

# 97150

Jeudi  
Thursday  
**13**  
Juillet  
July  
2023

#716

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

MATÉRIELS  
PRODUITS D'ENTRETIEN  
PISCINE ET SPA

POSEÏDON SPA  
LE LUXE À LA FRANÇAISE  
L'EXCLUSIVITÉ CARAÏBES

& MOBILIER EXTERIEUR

87 route de Sandy Ground BAIE NETTLÉ - info@mister-pool.fr - Tél : 06.90.37.88.45

## MISTER POOL

L'ami de votre piscine

NOUVEAU !

# ECHAUFFOURÉES À SANDY GROUND

# LES ÉCLAIRCISSEMENTS DES AUTORITÉS !

page 02

Programme  
des festivités  
du 14 juillet

page 04

La Collectivité  
publie un annuaire  
des associations

page 03

Cyclisme :  
pléthore de projets pour  
le Comité territorial

page 07

VENEZ FÊTER  
À PORTO CUPECOY

LE 14 JUILLET

LE MEDITERRANEEN

Mama  
pizzas, pastas & more

Cuisine Méditerranéenne et Marocaine

Cuisine Italienne

+1(721) 553 5961

0690 27 34 12  
+1(721) 527 1009

LIVRAISON GRATUITE  
UNIQUEMENT LE SOIR  
de Maho jusqu'à la Baie Nettlé  
Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side

Multi  
**CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY  
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE  
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY  
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC  
PEST  
CONTROL  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

PLAYERS CLUB VIP  
CASINO  
**Hollywood**

CASINO  
**Hollywood**  
SINT MAARTEN

FREE BONUS  
EVERYDAY

**\$10-\$20**  
SLOTS FREE PLAY

Rules and regulations  
at customer services

ISOLA  
RESTAURANT & BAR

Have dinner at our  
partner restaurant

COMPLIMENTARY  
SIGNATURE COCKTAIL  
With this voucher  
Limit one voucher per person

Simpson Bay Resort & Marina • Billy Folly # 37 Sint Maarten-NA • Tel. 1 (721) 544-4463 • Open Daily from 1pm to 3pm • FREE VALET PARKING

# Echauffourées à Sandy Ground : éclaircissements du préfet et du colonel de gendarmerie

Le quartier de Sandy Ground a été le théâtre de violences urbaines, dans la soirée de mardi et la nuit qui a suivi. Des événements qui ont eu lieu après qu'un jeune circulant en scooter a été accidenté dans le quartier de Spring Concordia. Les réseaux sociaux se sont emparés de l'affaire, en véhiculant de fausses informations, qui ont déclenché la colère dans le quartier de Sandy Ground. Le préfet Vincent Berton et le lieutenant-colonel Maxime Wintzer apportaient des précisions sur cette affaire lors d'une conférence de presse tenue hier matin.

« Je tiens tout d'abord à avoir une pensée pour le jeune scootériste, résident de Sandy Ground, qui a été accidenté et dont la vie ne serait pas en danger, selon les informations que j'ai à cette heure », a commencé le préfet Berton. Le représentant de l'Etat ainsi que le lieutenant-colonel Wintzer ont expliqué les circonstances de cet accident : « L'accident s'est produit dans l'après-midi de mardi, à Concordia, alors qu'une opération de

contrôle routier menée par les gendarmes était en cours, mobilisant une vingtaine de militaires ainsi que deux motards. Le conducteur du scooter avec à son bord une passagère, tous deux non casqués, a voulu esquiver le contrôle routier et a emprunté une rue adjacente. « Les deux gendarmes à moto ont commencé à le suivre pour l'arrêter, mais observant la conduite dangereuse du jeune à scooter, ils ont décidé de s'arrêter. A ce moment, une voiture est arrivée d'une voie

perpendiculaire et le jeune à scooter qui avait fait descendre sa passagère préalablement n'a pas pu s'arrêter, et est venu taper ce véhicule tiers. » « Mes hommes sont immédiatement intervenus pour porter secours au jeune qui était blessé à la tête, et dans l'attente des secours, l'ont placé en position latérale de sécurité (PLS) », continue Maxime Wintzer.

## DU DANGER DES FAKE-NEWS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Une vidéo et de fausses informations diffusées sur les réseaux sociaux, prétendant que le jeune avait été accidenté lors d'une course-poursuite avec les gendarmes, qu'il était dans le coma et qu'à terre il aurait été molesté et menotté par les gendarmes, ont enflammé la colère d'une cinquantaine de jeunes, qui dès la soirée, vers 21h30, ont mis le feu aux poubelles dans le quartier de Sandy Ground. Une patrouille de gendarmerie est envoyée sur les lieux qui confirme les incendies et le militaire officier de permanence décide d'aller à la rencontre des jeunes pour entamer un dialogue. Mais des pavés lui sont jetés dessus, le blessant légèrement et endommageant la voiture de patrouille. Une autre patrouille a été appelée en renfort qui s'est positionnée au niveau du rond-point du cimetière, afin de bloquer la circulation. Cette dernière faisant aussi l'objet de jets de pierres, les militaires



Capture d'écran d'une vidéo transmise par la gendarmerie

se sont retranchés, puis sont revenus en renfort pour « une position de défense ferme », avec une cinquantaine d'individus. Les échauffourées ont continué jusqu'au milieu de la nuit, avec un bilan de quatre véhicules incendiés, trois commerces vandalisés et deux véhicules de gendarmerie impactés.

## LE PRÉSIDENT MUSSINGTON EST ARRIVÉ DANS LA NUIT POUR DIALOGUER AVEC LES JEUNES

Prévenu, le président Louis Mussington est arrivé sur les lieux dans la nuit et a entamé un dialogue avec la famille du jeune, la rassurant sur son état de santé, puis avec les jeunes en colère. « Indispensable, la collaboration avec le président Mussington a été payante, permettant une redescende de l'escalade », concédait le lieutenant-colonel Wintzer. Vincent Berton a également félicité l'intervention de Louis Mussington qui a permis un retour au calme. A 5 heures du matin, le retour au calme était constaté dans le quartier de Sandy Ground. Les magasins pillés et les propriétaires des véhicules incendiés faisaient alors les constats douloureux : vols de scooters, vols de matériels nautiques, dont des fusées de détresse, destruction de vitrines et vols de denrées alimentaires.

A la veille des festivités du 14 juillet, les forces de l'ordre appellent au calme, au dialogue et insistent sur les opérations de sécurité routière qui sont nécessaires et importantes pour mettre un frein aux trop nombreux accidents de la route qui tuent et blessent de nombreux jeunes sur les routes. **V.D.**



Trois commerces ont été pillés, ici Island Water World situé à côté du rond-point du cimetière.



Des véhicules stationnés sur le parking en face de la résidence Pirate, ont été incendiés.

**NISSAN**

**KICKS® ADVANCE**  
A partir de **399€** Par Mois

**MARCH® SENSE**  
A partir de **283€** Par Mois

**X-TRAIL® EXCLUSIVE**  
**3 000€** De Remise

**VERSA® SENSE**  
A partir de **338€** Par Mois

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

+0590 87 16 08  
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin  
www.SaintMartinCars.com

# Annuaire des associations : un outil pour tous

Chaque semaine une nouvelle association est créée et Saint-Martin en comptabilise quelque 1774. Un tissu associatif particulièrement dynamique sur lequel la Collectivité a décidé d'informer le plus grand nombre en éditant son premier annuaire des associations.



Il était présenté mardi dernier par Martine Beldor, conseillère territoriale et présidente de la commission Vie Associative de la Collectivité devant un parterre de représentants d'une vingtaine d'associations et en présence du vice-directeur Harry Christophe, de Marc Fabre référent DRAJES et de Camille Fournier déléguée politique de la ville par intérim à la Préfecture.

## UN ANNUAIRE THÉMATIQUE

Cet annuaire recense déjà près de 300 associations classées par thématiques : sport, culture, jeunesse, petite enfance, environnement, économie, sociale et sécurité-prévention. Sont ainsi

répertoriées les associations qui ont leur siège social à Saint-Martin mais également d'autres entités partenaires qui œuvrent sur le territoire. Ce premier essai de la Collectivité va demander quelques adaptations et a pour vocation d'évoluer au fil du temps, pour s'enrichir. Les associations qui ne sont pas encore listées peuvent adresser un mail avec leur formulaire de demande à télécharger sur le site de la Collectivité. Ce nouvel outil, au service des associations, mais aussi des usagers a été édité à 400 exemplaires et est disponible en version numérique sur <http://www.com-saint-martin.fr>, rubrique Vie Associative.

## SOUTIEN FINANCIER ET AUTRES OUTILS POUR LES ASSOCIATIONS

500 associations expriment chaque année un besoin de financement. En 2022, le service Vie associative de la Collectivité a traité 170 demandes de subventions et accompagne les associations avec un budget annuel de 3,9 millions d'euros, en partie avec le soutien du fonds social européen (FSE). Les demandes pourront se faire de manière dématérialisée dès l'année prochaine, mais pour simplifier la démarche la version papier sera conservée une année encore. Cette dématérialisation devrait permettre un traitement plus rapide des demandes.

En parallèle, plusieurs services et outils d'accompagnement ont été déployés depuis l'année

dernière, dont la boîte à outils, ou encore le PAVA, ouvert à Sandy Ground mais où toutes les associations de tous les quartiers peuvent obtenir une aide logistique et participer aux ateliers. D'autres Pava devraient d'ailleurs prochainement ouvrir sur le territoire et un calendrier unique sera bientôt présenté en partenariat avec les associations Kogito, Unité Caribbean et ISMA.

Paul Dollin, directeur adjoint en charge du développement humain à la Collectivité a par ailleurs annoncé la construction prochaine d'une maison des associations à Grand Case.

Dans les événements importants à retenir : le Forum des Associations, placé sous le thème « fédérer les associations », qui se tiendra en octobre prochain et le Gala du bénévolat, visant à mettre à l'honneur des personnes investies, qui aura lieu en décembre.

A.B



# CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

## Les PROMOS DE LA Semaine

DU 13 AU 20 JUILLET 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND  
BAIEORIENTALE | MARIGOT

<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>2€ 05</b> <del>2€ 95</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">LES FICELLES ROMARIN - FROMAGE 100G KEMBLY 20,50€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>1€ 25</b> <del>1€ 80</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">ROCHERS COCO CHOCOLAT 250G BELLE FRANCE 5,00€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>2€ 50</b> <del>3€ 65</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">CORNICHONS CROQ'VERT 400G AMORA 6,25€ LE KILO</p>
<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>2€ 35</b> <del>3€ 35</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">CHOCOLAT BLANC GALAK 2X100G NESTLÉ 11,75€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>1€ 00</b> <del>1€ 40</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">POPCORN MICRO-ONDABLE 3X90G BELLE FRANCE 3,70€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>1€ 10</b> <del>1€ 55</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">BONBONS OEUFS AU PLAT 200G BELLE FRANCE 5,50€ LE KILO</p>
<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>2€ 25</b> <del>3€ 20</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">LESSIVE EN POUDRE 330G X-TRA 6,81€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>3€ 15</b> <del>4€ 50</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">CÉRÉALES SPECIAL K FRUITS ROUGES 300G KELLOGG'S 10,50€ LE KILO</p>	<div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>2€ 90</b> <del>4€ 10</del> </div> <p style="font-size: 0.8em;">PÂTES DE FRUITS 300G BELLE FRANCE 9,66€ LE KILO</p>

## Résultats provisoires du Baccalauréat session de juin 2023 : 411 nouveaux bacheliers



Le taux de réussite toutes filières confondues pour le territoire de Saint-Martin, à l'issue du 2nd groupe d'épreuves est de 81,9%, soit -2,6 points en deçà du taux de réussite de la session 2022. Parmi les 411 nouveaux bacheliers, 198 ont obtenu une mention soit 48,2% des admis (+0,9 points /2022) : 3,7% la mention « très bien », 13,1% la mention « bien » et 31,4% la mention « assez bien ».

**Baccalauréat général :** le taux de réussite à Saint-Martin à l'issue du 2nd groupe d'épreuves s'élève à 93,0% (159 élèves) soit -4 points en deçà du taux de réussite de la session 2022. Parmi eux, 93 ont obtenu une mention soit 58,4% des admis (+0,3 point /2022) : 7,5% la mention « très bien », 16,4% la mention « bien » et 34,6% la mention « assez bien ».

**Baccalauréat technologique :** le taux de réussite à l'issue du 2nd groupe d'épreuves s'élève à 95,1% (117 élèves) soit +6,4 points au-dessus

du taux de réussite de la session 2022. La filière STI2D obtient 100,0% de réussite, la filière STMG 92,4% et la filière STS 96,8%. Parmi eux, 40 ont obtenu une mention soit 34,2% des admis (-6,3 points /2022) : 1,7% la mention « très bien », 10,3% la mention « bien » et 22,2% la mention « assez bien ».

**Baccalauréat professionnel :** le taux de réussite à l'issue du 2nd groupe d'épreuves s'élève à 64,9% (135 élèves) soit -6,9 points en deçà du taux de réussite de la session 2022. Les filières « Production » obtiennent 68,0% de réussite et les filières « Services » 62,2%. Parmi eux, 65 ont obtenu une mention soit 48,1% des admis (+5 points /2022) : 0,7 % la mention « très bien », 11,9% la mention « bien » et 35,6% la mention « assez bien ».

Le service de l'Éducation adresse toutes ses félicitations à ces nouveaux bacheliers et tous ses encouragements pour la session 2024 aux lycéennes et lycéens ajournés lors de cette session.

## Festivités du 14 juillet



La fête nationale sera célébrée un peu en avance sur la plage de la Baie Orientale avec un spectacle pyrotechnique-musical au Bikini Beach dès le jeudi 13 juillet à 23h. Les festivités organisées par la Collectivité de Saint-Martin, elles, auront bien lieu le vendredi 14 juillet avec dès 9h par une cérémonie œcuménique à l'église catholique de Marigot avant le traditionnel défilé rue de la République. Les officiels feront ensuite un dépôt de gerbes au monument aux morts dans les jardins de la Collec-

tivité à 10h30 et se plieront aux allocutions d'usage à 11h sur le Front de Mer. Des animations musicales et sportives, dont les foulées du 14 juillet organisées par l'Avenir Sportif Club de Saint-Martin à 17h, seront organisées durant tout l'après-midi et en début de soirée toujours sur le Front de Mer de Marigot.

Pour clôturer cette journée de fête nationale, le très attendu feu d'artifice sera tiré aux alentours de 21h depuis la baie de Marigot. **A.B.**

## Des incertitudes planent sur un éventuel remaniement ministériel

Pour les festivités du 14 juillet, un discours du président Macron était attendu rendant compte des 100 premiers jours du gouvernement d'Elisabeth Borne, notamment après l'épisode de la réforme des retraites. Si dans les coulisses du gouvernement se murmurait fin juin un éventuel remaniement ministériel, cela ne semble plus être finalement d'actualité, du moins pour le court terme.



Le président Emmanuel Macron a finalement décidé qu'il ne se plierait pas au traditionnel discours accompagnant les festivités de la Fête Nationale du 14 juillet. Le gouvernement a toutefois assuré qu'un discours serait prononcé dans les jours prochains, mais à en croire les bruits de couloirs, le remaniement ministériel ne semblerait plus d'actualité. En effet, le renouvellement du gouvernement semblait être une solution pour retrouver l'apaisement après la crise des retraites. Aujourd'hui après les violences urbaines qui ont fait suite au décès du jeune homme tué par un policier le 27 juin, le président estimerait qu'une stabilité serait plus opportune pour le pays. Le changement de figures des membres du gouvernement pourrait donc attendre quelques semaines.

chargé des Outre-mer, Jean-François Carenco. Seulement 1 an après sa prise de fonction, en juillet 2022, Jean-François Carenco essuierait les critiques depuis plusieurs mois. Nos confrères du Monde évoquaient même une « erreur de casting » en mettant à ces fonctions un ancien préfet, ex-président de la Commission de Régulation de l'Énergie (CRE). Certains hauts fonctionnaires dénoncent « sa maîtrise désinvolte des dossiers ». Toujours dans les colonnes du Monde, Jean-François Carenco qui vient de fêter ses 71 ans entre deux avions aurait lui-même indiqué se trouver « un peu fatigué », parlant d'un « job éreintant ». « J'ai fait 200 sujets par semaine à régler, je suis à mon bureau avant 6 heures et je le quitte à 23 heures... J'ai fait 21 voyages en 11 mois », soulignait-il le 6 juin dernier devant l'Association de la presse ministérielle qu'il recevait dans son ministère.

### QUID DU MINISTRE DÉLÉGUÉ JEAN-FRANÇOIS CARENCO ?

Un article paru dans le journal Le Monde le 10 juillet dernier mettait les pleins feux sur les critiques formulées à l'endroit du ministre délégué

Si un remaniement ministériel devait être effiecient dans les semaines à venir, le ministre des Outre-mer qui ne figure pas dans le tableau des « poids-lourds » du gouvernement pourrait bien être incarné par une nouvelle figure politique ... **V.D.**



**PROMOTIONS  
VALABLES JUSQU'AU  
16 JUILLET 2023**

**TOUT À 5\$**

**Les 2 pour 5\$**

**RAISIN ROUGE** 454Gr  
+ **MYRTILLES** la barquette de 170Gr

**Les 2 pour 5\$**

**AVOCAT** la pièce  
+ **MELON CANTALOUPE  
OU HONEYDEW** la pièce

**Les 2 pour 5\$**

**ORANGES** le sac de 1,81Kg  
+ **POMMES ROUGES**  
le sac de 1,36Kg

**Les 3 pour 5\$**

**COURGETTES VERTES** 907Gr + **CONCOMBRES** 454Gr  
+ **AUBERGINES FANCY/CHINOISE/GUADELOUPE** 907Gr

**Les 3 pour 5\$**

**MINI CAROTTES** 340Gr + **SALADE ROMAINE** 3 pièces  
+ **TOMATES CERISES/ALLONGÉES** 403Gr

**Les 3 pour 5\$**

**CAROTTES** 907Gr + **TOMATES RONDES/ALLONGÉES** 907Gr  
+ **POIVRONS** 3 pièces

**Les 3 pour 5\$**

**POMMES DE TERRE** le sac de 2,27Kg  
+ **OIGNONS JAUNES** 1,36Kg  
+ **AIL** les 5 gousses

**5\$**

**JUS DE FRUITS TROPICANA**  
1,54L sur une sélection au choix

**Les 2 pour 5\$**

**CRUESLI QUAKER** 450Gr + **BEURRE  
DE CACAOUTHUÈTES CALVÉ** 350Gr  
sur une sélection au choix

**Les 2 pour 5\$**

**PAIN DE MIE NATURE  
OU COMPLET** 567Gr

**Les 2 pour 5\$**

**LAIT D'AMANDE BLUE DIAMOND**  
946ML sur une sélection au choix

**Les 4 pour 5\$**

**CHIPS LAY'S** 125Gr / 200Gr  
sur une sélection au choix

**Les 4 pour 5\$**

**JUS DE FRUITS FAN**  
1L sur une sélection au choix

**Les 7 pour 5\$**

**1 CHEETOS** 227Gr **OU 1 DORITOS** 198Gr  
+ **6 CHEETOS MAC&CHEESE** 142Gr  
sur une sélection au choix

**Les 3 pour 5\$**

**ORÉO OU CHIPS AHOY** 368Gr  
+ **CLUB SOCIAL ORIGINAL** 234Gr  
sur une sélection au choix

**Les 3 pour 5\$**

**PÂTES CARREFOUR** 500Gr  
sur une sélection au choix

**5\$**

**RIZ MAHATMA JASMINE**  
2,27Kg

**Les 2 pour 5\$**

**ESSUIE-TOUT DOLCE** 1 rouleau  
+ **ESSUIE-TOUT CARREFOUR**  
2 rouleaux

**5\$**

**GEL DOUCHE DOVE** 750ML  
sur une sélection au choix

**Les 3 pour 5\$**

**NETTOYANT SOL** 1,25L  
+ **LIQUIDE VAISSELLE** 750ML  
+ **SPRAY CARREFOUR** 750ML  
sur une sélection au choix

**Les 2 pour 5\$**

**DEEP PARATHAS** 340Gr/425Gr  
sur une sélection au choix

**5\$**

**RAVIOLIS O'TASTY** 567Gr  
sur une sélection au choix

**5\$**

**GLACE BREYERS** 1,42L  
sur une sélection au choix

**1€ = \$1,10**  
sur les encaissements  
en espèces

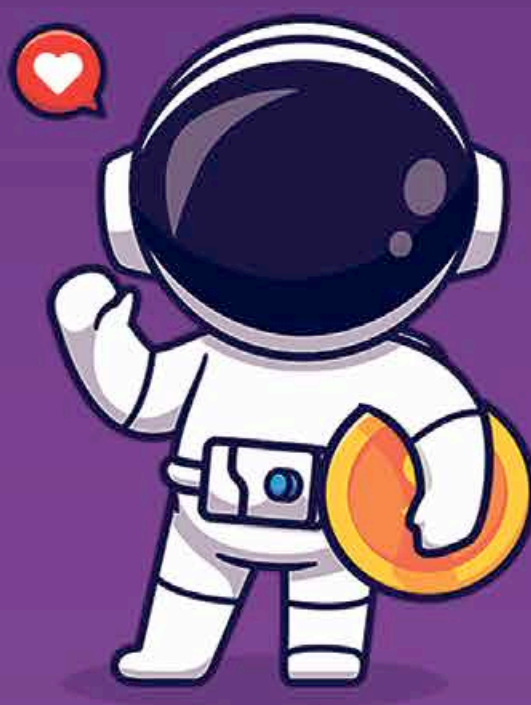
\* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40  
#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156 | Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400 | Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

**JOUEZ AVEC NOUS**  
pendant que vos collègues  
partent en vacances...



**ET À LA RENTRÉE,**  
**GAGNEZ**  
**5.000€\* !!!**

\*Jeu avec obligation d'achat



[www.playtowinsxm.com](http://www.playtowinsxm.com)



## Les annonces légales & judiciaires sur

www.le97150.fr



# Un avenir plein de projets pour le sport cyclisme

Dans une ambiance conviviale et chaleureuse, Eric Hélan, le président du Comité Territorial de Cyclisme de Saint-Martin, CTCSM, réunissait mardi soir au restaurant The Bridge, à Sandy Ground, le monde du cyclisme pour une conférence de presse évoquant les projets et les nouveautés pour les coureurs cyclistes.



pépinère de jeunes coureurs cyclistes et il faut les accompagner pour qu'ils puissent aller se confronter avec l'extérieur", ont-ils commenté.

### UN SPORT STRUCTURANT ET RASSEMBLEUR

Des avis partagés par les représentants des officiels, Marc Fabre pour l'Etat (DRAJES) et Marc Ménard pour la Collectivité (conseiller territorial, président de la commission des sports). Marc Ménard a une fois encore assuré du soutien de la Collectivité

pour faire évoluer les comités et les ligues, afin qu'ils soient en lien direct avec leur fédération, sans passer par la Guadeloupe. Quant à Marc Fabre, il a félicité le président Eric Hélan pour tout le travail accompli depuis une année qu'il occupe la présidence du CTCSM : « L'argent que met l'Etat dans ce sport, ce n'est pas de l'argent mis par la fenêtre ! Je suis enchanté de voir tous ces gamins sur les routes, et l'Etat sera présent à vos côtés pour vos projets ! ».

Le sport cyclisme compte pour l'heure quelque 134 licenciés et deux jeunes sont scolarisés en pôle excellent Sport-Etude, à Toulouse. **V.D.**

Fort des résultats remarquables et historiques réalisés par les jeunes cyclistes pendant le tour de la Guadeloupe Cadet début juillet, dont Jahiem Kennedy Hodge a ramené le maillot jaune à Saint-Martin, le Comité Territorial de Cyclisme de Saint-Martin (CTCSM) continue dans ce même élan et prépare les prochains championnats de la Martinique, du 19 au 23 juillet, puis le championnat de France de l'Avenir qui aura lieu du 2 au 6 août dans la baie de Saint-Brieuc (Côtes d'Armor, Bretagne). Pour ce championnat de France, ce sont les U17 et U19 qui seront en compétition, les 4 et 5 août. Six jeunes coureurs sont en lice pour participer au championnat de la Martinique : Kisean Georges, Phil Louis Isidor, Juliani Claxton Van Heynigen, Orlean Gumbs, Robenson Mauvais et Jahiem Kennedy Hodge.

## Basket : l'équipe U11 mixte se distingue en Martinique

A l'invitation du Golden Stars de Fort de France, l'un des plus gros clubs et des plus titrés de Martinique, dix garçons et filles de première et seconde année U11 ont participé à leur premier tournoi d'envergure le week-end dernier ... et ont remporté tous les matchs, impressionnant leurs homologues martiniquais.



joueurs-joueuses avaient été constituées en fonction de leur expérience et elles ont remporté le tournoi haut la main. Un résultat dû aux travail acharné des coaches Hyman et Lou Mataly et de leurs adjoints qui ont su également inculquer à leurs joueurs outre la combativité les valeurs du fair-play. Ils ont faits l'unanimité pour leur qualité de jeu mais aussi pour leur comportement exemplaire pendant tout le déplacement.

Après les U13 sacrés champions des Antilles-Guyane en mai (battant successivement la Martinique, la Guadeloupe et la Guyane), les U11 signent là une belle performance et confirment que les basketeurs saint-martinois sont désormais à prendre très au sérieux. **A.B.**

C'était un déplacement important pour le Comité de Basket des îles du nord car constituant le premier niveau à partir duquel les enfants seront inclus dans une démarche sportive et culturelle. Les enfants de seconde année font d'ailleurs déjà partie des futurs Centres de Perfectionnement Territoriaux. Pour ce tournoi, deux équipes de cinq



**NOUVEL ÉVÉNEMENT : LE GRAND PRIX DE SAINT-MARTIN**

Le CTCSM ambitionne également de créer un nouvel événement qui devrait être récurrent chaque année sur le territoire : le Grand Prix de Saint-Martin. La première édition qui a reçu un avis favorable de la Collectivité se tiendra du 8 au 10 septembre prochain et devrait accueillir une cinquantaine de cyclistes invités, soit une dizaine d'équipes, en provenance de l'extérieur. La Guyane, la Martinique et la Guadeloupe se sont déjà portés présents pour cette nouvelle course cycliste.

**UN NOUVEAU MAILLOT POUR DÉFENDRE LES COULEURS DE SAINT-MARTIN**

Sponsorisée par le Crédit mutuel, une tenue complète pour les coureurs cyclistes de Saint-Martin est désormais disponible, affichant fièrement les couleurs de l'île et fédérant ainsi les différents clubs. L'ensemble des parties prenantes au sport cyclisme, René Arnell, Benjamin Rigobert, Gilbert Rousseau, David Francillette... se sont toutes accordées à dire que le sport cyclisme revenait dans la course, avec le Club de Quartier d'Orléans qui s'est restructuré et celui de Grand Case qui pourrait l'être aussi dans un proche avenir. « Nous voyons aujourd'hui beaucoup de jeunes et de très jeunes sur les routes, accompagnés de leurs parents et de nombreux accompagnateurs et d'excellents coaches. Le cyclisme est un sport très structurant et rassembleur. Nous avons ici une belle

Membre du groupe

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**

**AGORA ILES DU NORD**

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

## Sport en bref

### BOXE : DERNIERS ROUNDS DE LA SAISON

Les trois clubs de boxe anglaise de Saint-Martin organisent la dernière rencontre de la saison ce samedi 15 juillet, de 15h à 19h, à la salle ABC Intersport à Concordia. Des boxeurs de Guadeloupe devraient faire le déplacement pour participer à ces confrontations amicales. Gratuite, la manifestation est ouverte à tous ceux qui souhaiteraient découvrir cette discipline en assistant aux matchs et pourquoi pas la pratiquer dès la rentrée prochaine. Les trois présidents des clubs seront présents pour répondre à toutes les questions (Philippe Arrendel, 06 90 35 15 01 – Leonardo Incardona, 0690 62 55 19 – Tony, 06 90 77 82 72).

### GYMNASTIQUE AÉRIENNE : INITIATION POUR LES ENFANTS

L'école de pole dance et de cirque aérien, Fly Danse SXM, organise un stage de gymnastique pour les enfants de 5 à 14 ans, du 31 juillet au 4 août. Au programme, tous les matins de 8h40 à 12h, de la gymnastique, du stretching, du pole dance, de la danse, et toutes les disciplines de l'aérien (hamac, tissu, cerceau), etc. Le stage se clôturera par un spectacle ! Il



est possible de suivre le stage sur toute la semaine (15 leçons – 150 €) ou juste tester sur une journée (3 leçons – 45 €) ou un cours (20€). Fly Dance est situé rue Jean-Jacques Fayel à Concordia. Inscription par téléphone ou via WhatsApp auprès d'Alyona au 06 90 43 57 77.

### VOILE : AROUND THE ISLAND POUR AIDER UN ENFANT

Pour la troisième année consécutive, l'équipe de l'école de voile du Sint Maarten Yacht Club naviguera autour de Sint Maarten/Saint-Martin dans une RS Quest le 22 juillet prochain, afin de récolter des fonds destinés à permettre à un enfant de naviguer durant une saison. En 2021, pour la première édition, le tour complet avait été bouclé en 7h. L'année suivante, l'équipe avait réduit ce temps à 6h25. C'est donc un nouveau challenge pour les élèves de l'école cette année d'autant que les RS Quest sont de petits bateaux instables et pas si faciles que cela à naviguer. Mais l'équipe est convaincue de pouvoir relever le défi et de réussir à récolter 700\$ pour qu'un enfant issu d'une famille modeste puisse naviguer avec eux dès septembre prochain et pour toute la saison. Infos ou pour faire un don : saskia@smyc.com.



A.B

## Faune-Antilles : un nouvel outil de protection de la nature dans les Antilles françaises

**Faune-Antilles est une nouvelle plateforme de saisie naturaliste qui permet de partager les observations d'animaux effectuées sur les îles de Guadeloupe, Martinique, Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Coordonné par la LPO France, cet outil puissant de science participative permet de collecter des données naturalistes en faveur de la connaissance et la protection de la biodiversité antillaise**

### Contribuez !

Amoureux de la faune, observateurs amateurs et professionnels, la plateforme Faune-Antilles vous attend : [www.faune-antilles.org](http://www.faune-antilles.org) !

S'il existait un Faune-Martinique, mis en place par la LPO en 2011 en collaboration avec les acteurs locaux, il est apparu aujourd'hui nécessaire de moderniser cet outil et de l'étendre à l'ensemble des territoires français des Antilles.

### Quelles observations saisir ?

Il est aujourd'hui possible d'y saisir toutes vos observations d'oiseaux, de chauves-souris, de mammifères terrestres et marins, de reptiles, d'amphibiens, de libellules, de papillons diurnes et d'orthoptères. Des actualités sur la faune des Antilles y sont également régulièrement publiées.

### Télécharger l'application NaturaList !

L'application NaturaList est gratuite et connectée à Faune-Antilles. Elle permet de saisir facilement toutes vos découvertes directement sur le terrain. N'hésitez donc pas à la télécharger (Android / Apple) sur votre smartphone !

Déjà plus de 17 000 données et 160 observateurs !

Alors que le portail Faune-Antilles n'est ouvert que depuis 7 mois, plus de 17 000 observations de la faune des Antilles ont déjà été transmises. La LPO France tient donc à remercier l'ensemble des observateurs actuels et ceux à venir.

### Le projet Life BIODIV'OM

Le Life BIODIV'OM ([www.lifebiodivom.fr](http://www.lifebiodivom.fr)) est un projet européen coordonné par la LPO et déployé sur 5 territoires ultramarins dans le but de protéger 5 espèces mondialement menacées



et 1 habitat rare. Ce projet a facilité la création de Faune-Antilles, dont la couverture géographique s'étend de Saint-Martin au nord à la Martinique au sud grâce au partenariat réalisé avec l'Association de Gestion de la Réserve Naturelle de Saint-Martin (AGRNSM) et le Parc Naturel Régional de la Martinique (PNRM).

Transmettre ses observations, c'est protéger la biodiversité !

## Pêcheurs professionnels : nouvelle phase « aide Ukraine » pour l'achat de carburant

### Pêcheurs professionnels : nouvelle phase « aide Ukraine » pour l'achat de carburant

Le Décret n° 2023-439 du 5 juin 2023 portant création d'une aide à la trésorerie pour les entreprises de pêche, ainsi que l'Arrêté du 8 juin 2023 relatif à la mise en œuvre d'une aide visant au soutien des entreprises de pêche pour faire face à l'augmentation des prix des matières premières et notamment de l'énergie, ont été publiés.

Ces textes cadrent la phase 4 de l'aide carburant dite « aides Ukraine », commencée en mars 2022. Celle-ci s'étend du 16/02/2023 au 15/10/2023 pour un montant de 20 centimes par litre de carburant achetés (factures réellement acquittées) et se déroulera en 2 étapes :

- 1- Dépôt des demandes jusqu'au 15/07/2023 au plus tard, pour le carburant acheté du 16/02/2023 au 15/06/2023 ;
- 2- Dépôt des demandes entre le 01/09/2023 et le 01/11/2023 au plus tard, pour le carburant acheté du 16/06/2023 au 15/10/2023.

Les factures de l'étape 1 non remises dans les délais impartis ne seront pas acceptées à l'étape 2. Le solde sera versé par l'ENIM sous forme d'un paiement unique dans la limite des plafonds réglementaires.

Les formulaires de demande sont téléchargeables sur : <https://www.mer.gouv.fr/>, à compléter, signer et à déposer auprès de l'Unité Territoriale de la Direction de la Mer sise à la Cité Administrative de l'État 23 rue de Spring, Concordia 97150 SAINT-MARTIN, ou à déposer sur ce même site tous les jours ouvrés, entre 8H et 12H.

Toute la gamme  
Auto / Moto / Bateau

  
**BARDAHL**®  
ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR  
SAINT-MARTIN



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red  
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #716 - VENDREDI 13 JUILLET 2023 - PAGE 09

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

**AU LOTUS** (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous propose le vendredi 14 juillet sa 'Cancer Season Bash 69' avec les Dj's Kembe, Big Boss, Sexer & Lil'r, puis le samedi 15 juillet votre 'Elegant Saturday' avec les Dj's Prince & Kembe, et tous les mercredis la 'Ladies Night Party' avec Dj Prince, Outkast & Guests.

**LE LAGOONIES** (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 9h pour le breakfast, lunch

et le dîner, avec pour les animations, vendredi 14 juillet de 20h à 23h30 votre 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power, et mardi 18 juillet Lee Hardesty dès 18h30 dans son 'Acoustik Rock'.

**THE MOONBAR ROOFTOP** (Maho Village)



Le Night-Club vous propose d'excellentes soirées de 22h à 3h avec jeudi 13 juillet votre 'Urban Thursday' animée par Dj Eyedol, vendredi 14 juillet la grande soirée 'Bastille Day' avec Dj Maestro, Classy D & Krys, samedi 15 juillet la 'Loose Fête' avec les Dj's King James, Classy D, Maestro, Big Boss, Kembe & Siw'Roo, et dimanche 16 juillet la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Outkast.

**AU RUSTY PARROT** (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, des animations pour les

enfants avec son spot 'Pirate Expérience' et des soirées musicales à l'occasion

**AU RAINBOW** (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le jeudi) à partir de 8h avec son Rooftop et son Restaurant au-dessus de la plage, vous propose aussi de belles ambiances musicales avec les vendredis 'la French' de 17h à 22h avec Dj's Peter Sweet & Vito, samedi 'Sexy Saturday' de 17h à 22h avec Dj's locaux, et le dimanche 16 juillet votre 'Beach Party' de 17h à 22h avec Dj Vito, Sweet & Guests.

**AU MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Gringo, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les événements sportifs.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le vendredi 14 juillet dès 20h sa soirée 'Bastille Day' avec 'Reggae Live', samedi 15 juillet sa 'Sunset Party' avec Dj Prince de 16h à 21h, puis le dimanche 16 juillet la spéciale journée initiation de 'Seabreacher sous-marin'.

**A HUPPEL THE PUB** (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite à sa soirée 'Live Music Pop-Rock' avec 5 musiciens de ta-

Le Cottage

Life is better at Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 622 686  
www.lecottagesxm.com  
DU LUNDI AU SAMEDI - FERMÉ LE DIMANCHE

La Villa Hibiscus

SOIRÉE COCKTAIL DINATOIRE

Anniversaire TAN

• VENDREDI 14 JUILLET •

DE 17H00 A 20H00

- Un cocktail de bienvenue offert
- LIVE MUSIC Nafia Muriel
- 65 € par personne

A PARTIR DE 20H00

MENU & CARTE GASTRONOMIQUE

- Animation musicale jazz/funk

RESERVATION RECOMMANDÉE  
+590 690 50 39 54  
61, MONT VERNON I, SAINT-MARTIN  
WWW.LA-VILLA-HIBISCUS.FR

13 JULY  
URBAN THURSDAY  
DJ EYEDOL

14 JULY  
BASTILLE DAY  
KRYSS  
MAESTRO CLASSY D

MOONBAR ROOFTOP

LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM  
+1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

15 JULY  
LOOSE FETE

16 JULY  
CLASSY D OUTKAST

**The Platinum Adult Entertainment Room**

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



## La tournée de Mimi

lent tous les lundis dès 20h et à diverses animations musicales en semaine, puis tous les jours à suivre les différents grands événements sportifs sur 3 écrans, avec sur place tournoi de fléchettes et de 'Corn Hole'.

### AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar est pour l'été est fermé mardi & mercredi, le jeudi ouvert de 17h à minuit, et du vendredi au dimanche de 10h à minuit. Pour les animations musicales, notez vendredi 14 juillet 'Bastille Day' pour le Lunch & Dinner puis à partir de 17h30 'Apéro Sunset' avec Dj Ghasht, et dimanche 16 juillet dès 12h30 la chanteuse Audrey en invitée.

### A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Le Restaurant vous invite à découvrir tous les soirs ses formules dîner pour une expérience culinaire unique, ainsi qu'à profiter des délicieux 'Lunch Menu' le jeudi & vendredi, en notant le 14 juillet de 17h à 20h un 'Cocktail Dinatoire' pour fêter le 1er Anniversaire du site, avec en concert dès 20h la chanteuse Nalia Muriel qui animera ensuite votre dîner gastronomique.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du mardi au samedi de 18h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir les suggestions gourmandes à la carte. Pour vos soirées animées, retenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, les vendredis dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détente festives.

### A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Hookah-Bar & Lounge qui est ouvert à partir de 17h à Puerta del Sol, vous propose de 22h à 3h le jeudi 'Latin Night' avec Dj Ricky, le vendredi Happy Hour de 18h à 21h puis la 'Mad House Friday' avec différents Dj's, et les lundis 'Mood Monday' avec Dj Prince.

### AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose vendredi 14 juillet sa soirée 'TGIF' avec Dj Mister T dès 20h, samedi 15 juillet de 15h à 22h la 'Mad Event 2ème Anniversary' avec les Dj's Classy D, Wiwi, Maestro, Big Boss, Ben et en guest Dj Nano et dimanche 16 juillet 'Angels Sunday' à partir de 12h avec divers Dj's.

### A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant & Pizzeria vous invite tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec la guitariste et chanteuse Agathe pour l'animation musicale.

### AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le jeudi 13 juillet dès 20h pour sa soirée 'Fête Nationale Française' avec les Dj's Ghasht, Maestro, Big Boss et spectacle Pyromusical à

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le vendredi 14 juillet pour la Fête Nationale, une 'Beach Party' animée par Dj Franck N. et déjeuner spécial avec grillades & sushis.

### AU COCO BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le vendredi 14 juillet pour un 'Sunset Tapas-Cocktails' avec Dj EM.

### AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose jeudi 13 juillet dès 20h son 'Happy Party' avec Dj Mister T et les dimanches votre 'After Beach' dès 17h avec Dj Ghasht.

### LE YELLOW BEACH (Pine)

Le Bar-Restaurant de plage a le plaisir de vous annoncer sa réouverture le jeudi 13 juillet pour une nouvelle saison de détente, avec comme toujours à la carte ses bonnes suggestions gustatives.

### RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Restaurant panoramique vous invite à sa 'Fête Nationale' le vendredi 14 juillet avec Trendy & son accordéon pour le Live Music de 20h à 23h et au dîner à découvrir ses plats spéciaux à la Française.

### AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 16 juillet de 18h à 21h à son concert de Rock acoustique avec le groupe 'Tres Hombre' composé de Ronald, Alfredo et Gianfranco.

### AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose tous les jours sa carte aux bonnes suggestions, ainsi que de voir tous les Sports sur 2 écrans, avec vendredi 14 juillet à 13h du Rugby France-Irlande 'Finale du Mondial U20', Tennis le tournoi de Wimbledon, et Football la Coupe du Monde Féminine dès le 23 juillet, sans oublier le vendredi 21 juillet de 18h à 20h le prochain concert 'Live Rock' avec le groupe 'Just'n Play'.

### A CUPECOY BRASSERIE (Cupecoy Village)

Ce Bar-Restaurant situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers ses plats typiques, ses spéciaux, une belle carte de salades, tartares, carpaccios, burgers, et ses animations musicales à l'occasion. Il est désormais ouvert pour le Lunch du lundi au vendredi de 12h à 14h30, et comme toujours tous les soirs dès 17h.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'Hight, vendredi 'Friday' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar, et mercredi Hybrid Band 'Ladies Night'.

### AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en juillet des soirées musicales le mardi, jeudi & dimanche de 21h à 1h avec le talentueux chanteur-pianiste Adam Heart, le samedi sa 'Karaoke Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

### AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar-Club situé en dessous du Moonbar vous propose de 23h à 5h ses 'After Hours Party' le vendredi et le samedi avec différents Dj's, et tous les dimanches la 'Summer Sunday' dès 1h avec Dj Classy D et ses amis.

### AU KALATUA (Mullet Bay)

Le Beach-Restaurant vous invite tous les dimanches à sa Beach Party avec Dj Daytona.

### AU HOLLAND HOUSE HÔTEL (Philipsburg)

Le Beach-Bar & Restaurant vous attend à son 'Friday Lounge' le vendredi 14 juillet à partir de 18h30 avec Dj Master Gee sur des rythmes de 'Deep House & Afro Beats'.

### AU COMMODORE HÔTEL (Simpson Bay)

Grande soirée 'Jazz & Wine Night' le samedi 22 juillet à partir de 20h avec Connis (sax), Melvin Hodge (chanteur), Focus Band, et autres invités.

### AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis la Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames, et d'autres soirées festives en fin de semaine...

### AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, vous rappelle ses horaires de saison avec ouvertures du jeudi au dimanche de 17h à 22h, plus le dimanche de 11h à 16h pour son spécial 'BBQ-Buffer'. Pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, tous les soirs il vous est proposé la carte ou 3 menus au choix à 35\$, 55\$ et 75\$, avec une cuisine créative qui associe les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce Restaurant pour les amateurs de sushi, ni-



## La tournée de Mimi

giri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', ses spécialités de la cuisine japonaise et ses nombreuses suggestions gustatives, est ouvert tous les soirs à partir de 17h. Ensuite pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, vous serez invités à découvrir au 'Rooftop', les salons du Mimoso Sky Lounge.

### AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 11h à 22h, et vous propose également d'organiser chez vous vos repas de fêtes avec toujours de nouvelles suggestions typiques sur table ou en formule buffet.

### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet & Karaké entre autres.

### AU 978 BEACH-LOUNGE (Friars Bay)

Le Beach-Restaurant organise le jeudi 13 juillet une 'Day Off Party' dès 17h avec les Dj's Kimo, Kembe, Sexer & Jojo, puis les vendredis et samedis ses 'Afterworks' de 17h à 22h animés par les Dj's Mike & Kimo sur du Zouk-Kompa-Afrobeat et les dimanches le 'Sunday Funday' avec Dj Kimo.

### A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Ce Spot situé à la réserve naturelle, vous propose tous les samedis dès 11h le 'Brunch & Bellini' avec Dj The Edge, le dimanche votre 'Funday' avec Dj Em, puis votre prochaine 'Jungle Pool Party' qui sera le samedi 29 juillet de 12h à 20h avec les Dj's Classy D, Big Boss,

Maestro & Leeyo (drums).

### AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les mercredis des 20h avec Scud & ses invités, les jeudis pour sa 'Fiesta Latina', et tous les samedis avec Remo & Barbwire Band sur du Reggae.

### AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Pour les bons 'Standards' en Live retenez, tous les mercredis de 18h à 20h la chanteuse Ayan Farah, vendredi Scud & Agathe ou Frédo en alternance, et le dimanche Eduardo.

### AU RUSTY ROCKET (Juliana)

Le Bar & Burger Saloon vous propose le jeudi dès 20h son Karaoké, vendredi sa 'Dj Party', dimanche la 'Lazy Sundays' et le lundi dès 17h30 'Rockin Mondays' avec Lee (guitare-chant) & Band.

### AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

### A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Welfare Road vous invite tous les jeudis à son 'Special Drinks' animé par Dj Prince, et aux autres soirées musicales en semaine.

### AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées tous les vendredis de 21h à minuit la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', puis le samedi 'Jazz Night' avec différentes chanteuses invitées, et le mercredi sa 'Karaoké Party'.

### AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Assistez tous les samedis à partir de 21h au

'Rockstar Juggler' avec Mike Price, Inger van der Zanden & Clive White.

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le lunch, avec ses bonnes suggestions à la carte, vous propose dans son Sports Bar, du Tennis à Wimbledon jusqu'au 16 juillet, et du Rugby le vendredi 14 juillet Irlande -France à 13h 'Finale de la Coupe du Monde U20'.

### A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'Dinner & Dance Party' avec Dj's chaque semaine à partir de 21h.

### A LA PLAGES (Grand Case)

Le Bar-Restaurant du Temps des Cerises vous propose le samedi son 'Music Sunset' avec Dj Master Gee de 18h à 22h à l'animation.

### AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose différentes animations musicales en semaine, et le dimanche 16 juillet sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T & Phil Conti.

### AU XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)

Le Club sur Airport Road, est ouvert le vendredi et samedi de 21h à 3h pour différentes 'Dj's Party' et tous les dimanches pour du Zouk, Kompa, Gouyad, Bachata... avec les Dj's Lil'r & Black Boy.

### AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise tous les dimanches sa soirée 'Havana Night' à partir de 18h avec le groupe 'Los Mojitos', et tous les lundis 'Live Music' avec le duo Art Now de 18h à 21h.

### LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' vendredi avec musiciens de 18h à 20h, samedi 'Reggae' dès 18h avec Percy & Bonfire Band, et dimanche son 'Sunday Funday' dès 12h.

### A RANDY'S FLAVORS (Concordia)

Le Restaurant situé rue Tah Bloudy, vous attend tous les vendredis à sa soirée Karaoké de 18h30 à 21h30.

### AU BLACK DIAMOND (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé au-dessus du Mac Do vous propose dès 22h à 3h tous les vendredis sa 'Karaoké Party', les dimanches les Dj's Kopp & Vjlou et les lundis sa 'Gentlemen's Night'.

### AU SKY VOGUE (Philipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son 'After Work-2 for 1 Drinks' de 17h à 20h avec à l'animation Dj Bruckshot, puis le dimanche pour son 'Fresh & Tasty' de 10h à 18h avec Dj's.

### AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kino, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

### AU WINE BAR (Marigot)

Le Bar situé sur la marina de Fort Louis, vous invite tous les jeudis à son 'After Work' avec DJ Gringo de 17h à 20h, et les samedis à sa soirée Karaoké de 19h à 23h.

### A LA PALAPA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales à partir de 21h le vendredi 14 juillet avec les Dj's Bls & Raphaël Novella entre autres, puis le samedi 15 juillet avec divers Dj's invités.

### AU SAINT DIVE BAR (Maho Plaza)

Ce spot situé après le Maho Market vous propose tous les dimanches de 19h à 22h sa soirée 'Karaoké', puis la 'Last Call Party' jusqu'à 3h avec Dj EM.

### L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood avec son authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, vous propose aussi les lundis au 'Lounge-Bar' des notes de Jazz-Soul avec la chanteuse Sol.

### LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoké' de 20h à 23h, pour de bonnes ambiances avec les fidèles amateurs de la machine à chanter.

**JUL 14**  
LOTUS NIGHTCLUB  
SEASON BASH  
KING KEMBE BIG BOSS  
LIL'R SEXER  
ALL CANCER'S FREE BEFORE 1AM  
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568  
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

**Elegant Saturday**  
DJ KEMBE  
DJ PRINCE  
SAT JULY 15TH

**HUPPEL THE PUB**  
SPORTS & MUSIC BAR  
SINT MAARTEN

ON 3 TV SCREENS ALL SPORTS  
ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...

- TENNIS TOURNOI WIMBLEDON JUSQU'AU 16 JUILLET
- MONDIAL FOOTBALL FÉMININ DU 20 JUILLET AU 20 AOÛT

DIFFERENT MUSICIANS INVITED EVERY THURSDAY AND SATURDAY

LIVE MUSIC JAM ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN - TEL (721) 544 6060

**NOLA BAYOU BISTRO**

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

**SPÉCIAL LUNCH BBQ-BUFFET**  
TOUS LES DIMANCHES DE 11H À 16H

OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE DE 17h À 22h (for dinner) + LUNCH le dimanche.  
+1 721 520 3600

DU 8 JUILLET  
AU 20 AOÛT 2023

LA COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN LANCE

# LE MOIS DU NETTOYAGE

Chaque citoyen est invité à collaborer

➔ **Déposez  
vos encombrants**  
au bord des routes  
**de 18h à 23h**  
7J/7

➔ **Déposez  
vos déchets verts**  
au bord des routes  
**à partir de 18h**  
du lundi au samedi

▶ **14 BENNES GRAND FORMAT** (pour les gros encombrants)  
seront installées **dans les quartiers** ◀

Participez activement au nettoyage organisé par la Collectivité.  
*La propreté, c'est l'affaire de tous !*



MINISTRY OF  
**V.R.O.M.I**